



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
 1000 София, ул. Лере 4  
 факс: 940 7078  
 e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
 интернет адрес: <http://www.aop.bg>

**ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

- Проект на обявление  
 Обявление за публикуване

**ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ**

**Деловодна информация**  
 Партида на възложителя: 00040  
 Поделение: Община Свиленград  
 Изходящ номер: И-5984 от дата 26/11/2014  
 Коментар на възложителя:  
 "Провеждане на обучения за служителите на община Свиленград" по проект „Обучения за повишаване на квалификацията на служителите в администрацията на Община Свиленград“, одобрен за финансиране с Договор № М13-22-96/03.10.2014г. по Оперативна програма „Административен капацитет“

**РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

**I.1) Наименование, адреси и лица за контакт:**

Официално наименование  
 Община Свиленград

Адрес  
 бул. "България" №32

Град Свиленград	Пощенски код 6500	Държава РБългария
За контакти Общинска администрация, стая 314, стая 316	Телефон 0379 74314; 0379 74331	
Лице за контакти Надя Пеева, Десислава Михова		
Електронна поща <a href="mailto:obshtina@svilengrad.bg">obshtina@svilengrad.bg</a>	Факс 0379 74371	

Интернет адрес/и (когато е приложимо)  
 Адрес на възложителя (URL):

Адрес на профила на купувача (URL):  
<http://svilengrad.nit.bg/obshhestveni-porchki/provezhdane-na-obucheniya-za-sluzhitelite-na-obshhina-svilengrad/>

Допълнителна информация може да бъде получена на:

- Съгласно I.1)  
 Друго: моля, попълнете Приложение А.1

Документация (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог и динамична система за доставки) могат да бъдат получени на:

- Съгласно I.1)  
 Друго: моля, попълнете Приложение А.11

Оферти или заявления за участие трябва да бъдат изпратени на:

- Съгласно I.1)  
 Друго: моля, попълнете Приложение А.111

**I.2) Вид на възложителя и основна дейност/и:**

<input type="checkbox"/> Министерство или друг държавен орган, включително техни регионални или местни подразделения	<input checked="" type="checkbox"/> Обществени услуги
<input type="checkbox"/> Национална агенция/служба	<input type="checkbox"/> Отбрана
<input checked="" type="checkbox"/> Регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> Обществен ред и сигурност
<input type="checkbox"/> Регионална или местна агенция/служба	<input type="checkbox"/> Околна среда
<input type="checkbox"/> Публичноправна организация	<input type="checkbox"/> Икономическа и финансова дейност
<input type="checkbox"/> Европейска институция/агенция или международна организация	<input type="checkbox"/> Здравеопазване
<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____	<input type="checkbox"/> Настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура
	<input type="checkbox"/> Социална закрила
	<input type="checkbox"/> Отдих, култура и религия
	<input type="checkbox"/> Образование
	<input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете): _____

Възложителят възлага обществена поръчка от името на друг/и възложител/и Да  Не

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ОБЩЕСТВЕНАТА ПОРЪЧКА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Наименование на поръчката, дадено от възложителя:

"Провеждане на обучения за служителите на община Свиленград" по проект „Обучения за повишаване на квалификацията на служителите в администрацията на Община Свиленград“, одобрен за финансиране с Договор № М13-22-96/03.10.2014г. по Оперативна програма „Административен капацитет“

#### II.1.2) Обект на поръчката и място на изпълнение на строителството, доставката или услугата

(Изберете само един обект – строителство, доставки или услуги, който съответства на конкретния предмет на вашата поръчка)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input type="checkbox"/> (б) Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изграждане <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Изпълнение с каквито и да е средства на строителство, съответстващо на изискванията, определени от възложителите	<input type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от изброените	<input checked="" type="checkbox"/> Категория услуга No 24 (Относно категориите услуги 1-27, моля вижте Приложения 2 и 3 от ЗОП)
Място на изпълнение на строителството _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на доставката _____ код NUTS: _____	Място на изпълнение на услугата Община Свиленград код NUTS: BG422

#### II.1.3) Настоящото обявление е за

- Възлагане на обществена поръчка  Създаване на динамична система за доставки (ДСД)
- Сключване на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (когато е приложимо)

- Рамково споразумение с няколко изпълнители  Рамково споразумение с един изпълнител

Брой: \_\_\_\_\_ или (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в

предвиденото рамково споразумение

**Срок на рамковото споразумение:**

Срок в години: \_\_\_\_\_ или в месеци: \_\_\_\_\_

Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок надвишава четири години:

**Прогнозна стойност на поръчките за целия срок на рамковото споразумение (когато е приложимо):**

Прогнозна стойност без ДДС (в цифри): \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_  
или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута: \_\_\_\_\_

**Честота и стойност на поръчките, които ще бъдат възложени (ако са известни):**

**II.1.5) Кратко описание на поръчката:**

Провеждане на обучения за служителите на община Свиленград" по проект „Обучения за повишаване на квалификацията на служителите в администрацията на Община Свиленград“, одобрен за финансиране с Договор № М13-22-96/03.10.2014г. по Оперативна програма „Административен капацитет“, включващи изпълнението на следните видове дейности:

- Обучение по „Развитие на умения за представяне в среда на унифицирани комуникации“
- Обучение по „Организационно поведение и организационна култура“
- Обучение по „Организация и управление на предоставянето на административни услуги на база добри практики и стандарти“
- Обучение по „Предприемачество, подкрепа за развитие на местния бизнес и насърчаване на предприемачеството“ (Дейност 5 от проектното предложение).
- Обучение по „Управление на промяната“
- Чуждоезикови обучения на служителите в общинска администрация Свиленград, свързани с техните служебни правомощия и задължения : Английски език ниво А2, Английски език ниво В1, Френски език ниво А1, Италиански език ниво А1;

**II.1.6) Код съгласно Общия терминологичен речник (CPV)**

Осн. предмет	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
	80500000	
Доп. предмети	80570000	
	80580000	

**II.1.7) Поръчката е предмет на Споразумението за държавни поръчки (GPA) на Световната търговска организация** Да  Не

**II.1.8) Обособени позиции (за информация относно обособените позиции използвайте Приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)** Да  Не

Ако да, оферти трябва да бъдат подадени (отбележете само едно):

- само за една обособена позиция       за една или повече обособени позиции       за всички обособени позиции

**II.1.9) Ще бъдат приемани варианти** Да  Не

**II.2) Количество или обем на поръчката**

**II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, когато е приложимо)**

Обучението включва следните дейности:

- Обучение по „Развитие на умения за представяне в среда на унифицирани комуникации“ – 30 участници;
- Обучение по „Организационно поведение и организационна култура“ – 40 участници;
- Обучение по „Организация и управление на предоставянето на административни услуги на база добри практики и стандарти“ – 30 участници;
- Обучение по „Предприемачество, подкрепа за развитие на местния бизнес и насърчаване на предприемачеството“ – 20 участници;
- Обучение по „Управление на промяната“ – 30 участници;
- Чуждоезикови обучения на служителите в общинска администрация Свиленград, свързани с техните служебни правомощия и задължения (Английски език ниво А2, Английски език ниво В1, Френски език ниво А1, Италиански език ниво А1) – 60 участници;

Прогнозна стойност, без ДДС (когато е приложимо)  
 (в цифри): 131250 Валута: BGN  
 или от: \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_ Валута:

**II.2.2) Опции (когато е приложимо)**

Да  Не

Ако да, описание на тези опции:

Опции се предвижда да се използват:

след: \_\_\_\_\_ месеца или: \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора (ако е известно)

Брой на възможните повторения (ако има такива): \_\_\_\_\_ или: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_

В случай на повторение прогнозен график (ако е известно):

след: \_\_\_\_\_ месеца или : \_\_\_\_\_ дни от сключване на договора

**II.3) Срок на договора или краен срок за изпълнение на поръчката**

Срок на изпълнение в месеци: \_\_\_\_\_ или дни \_\_\_\_\_ (от сключване на договора) или

начална дата \_\_\_\_\_ дд/мм/гггг

крайна дата на изпълнението 03/10/2015 дд/мм/гггг

**РАЗДЕЛ III: ЮРИДИЧЕСКА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ**

**III.1) Условия, свързани с изпълнението на поръчката**

**III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции:**

Участникът представя гаранция за участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка, а определеният изпълнител представя гаранция за изпълнение при подписването на договора. Гаранцията за участие в абсолютна сума в размер 1 300 (хиляда и триста) лв.

Забележка:

Банковата гаранция за участие трябва да е задължително със срок, покриващ минимум срока на валидност на офертата.

Гаранцията за изпълнение на договора е 5% (пет на сто) от стойността на договора без ДДС.

Забележка:

Гаранцията за изпълнение на договора в случай, че е банкова да е със срок на валидност минимум 30 (тридесет) дни след изтичане срока на договора.

Гаранцията се представя като парична сума, внесена по банкова

сметка BIC-DEMIBGSF, IBAN-BG27DEMI92403300034744, при "Търговска банка Д"АД, финансов център Свиленград или като безусловна банкова гаранция в оригинал. Участникът или определеният изпълнител избира сам формата на гаранцията за участие, съответно за изпълнение. Условието и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за възлагане на обществена поръчка.

**III.1.2) Условия и начин на финансиране и плащане и/или препратка към съответните разпоредби, които ги уреждат:**

Заплащането се извършва на два етапа:

1. Авансово плащане 30% от стойността на договора, платимо в 30 дневен срок от представяне на надлежна фактура, издадена след сключване на договор с избория за Изпълнител;
2. Окончателно плащане 70% след приключване на всяко обучение срещу приемно - предавателен протокол, подписан от страните и издадена фактура от Изпълнителя, в 30 дневен срок.
3. Във всички финансови документи, които изпълнителят издава във връзка с изпълнението на договора за обществената поръчка, следва да бъде указано, че разходът се извършва по проект "Обучения за повишаване на квалификацията на служителите в администрацията на Община Свиленград", Договор № M13-22-96/03.10.2014, финансиран по Оперативна програма „Административен капацитет“ съфинансирана от Европейски съюз чрез Европейски социален фонд.

**III.1.3) Изискване за създаване на юридическо лице, когато участникът, определен за изпълнител, е обединение на физически и/или юридически лица (когато е приложимо):**

**III.1.4) Други особени условия (когато е приложимо)**

Ако да, опишете ги:

Да  Не

**III.2) Условия за участие**

**III.2.1) Изисквания към кандидатите или участниците, включително за вписването им в професионални или търговски регистри:**

Изискуеми документи и информация:

Всяка оферта трябва да съдържа следната информация и приложения:

Представяне на участника (Приложение №1), включващо: Посочва се ЕИК по чл.23 от Закона за търговския регистър, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата. При участници обединения копие на договора за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва

представляващия; Декларация, съдържаща списък на експертите (Приложение №2); - декларация - списък на услугите (Приложение №3); - Декларация- списък на техническите ресурси за изпълнение на услугата (Приложение №4); документ за внесена гаранция за участие - оригинал или копие; оригинал на декларация за отсъствие на обстоятелствата по чл. 47, ал. 9 от ЗОП (Приложение № 5); оригинал на декларация за липса на свързаност по чл. 55, ал. 7, както и за липса на обстоятелства по чл.8, ал.8, т.2 от ЗОП (Приложение №6); Декларация за ползването на подизпълнители (Приложение №7); Декларации за съгласие за участие от подизпълнител(и) по образец (Приложение № 8); Ценова оферта (Приложение №9); Декларация, че в предложената цена е спазено изискването за минимална цена на труда по чл.56, ал.1, т.11 от ЗОП (Приложение №10); Техническо предложение по образец (Приложение №11); Декларация за приемане условията в проекта на договор. - (Приложение № 12); Декларация по чл. 3, т. 8 и чл. 4 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим- (Приложение №15); Декларация по чл.6, ал.2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари - (Приложение №16); Декларация за липса на обстоятелствата по чл. 106, ал.1, чл. 107, и чл. 109, ал.1, буква „а“ и „б“ от Регламент (ЕО, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и Съвета на Европа, относно финансовите правила, приложими в общия бюджет на Съюза; (Приложение №17); Декларация за липса на обстоятелства съгласно общите насоки за избягване на конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент 966/2012 на европейския парламент и Съвета на Европа, относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза- (Приложение №18); Пълномощно, нотариално заверено в случай, че офертата се подписва от пълномощник; Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от участника; Органите, от които участниците могат да получат информация за задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, закрила на заетостта и условията на труд в страната са: НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ; МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ; АГЕНЦИЯ ПО ЗАЕТОСТТА; ГЛАВНА ИНСПЕКЦИЯ ПО ТРУДА

>Обединения: Когато участник в процедурата е обединение, което не е юридическо лице документите по чл.56, ал.1, т.1, буква „а“ и „б“ от ЗОП се представят от всяко физическо или юридическо лице, включено в обединението, а документите по чл.56, ал.1, т.1, буква „в“ и т.4 и 5 от ЗОП се представят само от участниците, чрез които обединението доказва съответствието си с критериите за подбор по чл.25, ал.2, т.6 от ЗОП. Декларацията по чл.56, ал.1, т.11 от ЗОП се представя само от участниците в обединението, които ще изпълняват дейности, свързани със строителството.

>Чуждестранни участници: Когато участник в процедурата е чуждестранно физическо или юридическо лице или техни обединения, офертата се подава на български език, документът по чл.56, ал.1, т.1 от ЗОП се представя в официален превод, документите по чл.56, ал.1, т.4, 5 и 11 от ЗОП, които са на чужд език, се представят и в превод.

Наличието на обстоятелства по чл.47, ал.1 и ал.2, т.1, т.2а, т.4 и т.5 от ЗОП води до отстраняване на участие в процедурата.

<b>III.2.2) Икономически и финансови възможности</b>	
Изискуеми документи и информация:	Минимални изисквания (когато е приложимо):
Не се изискват.	Няма.
<b>III.2.3) Технически възможности</b>	
Изискуеми документи и информация:	Минимални изисквания (когато е приложимо):
<p>- Декларация, съдържаща списък на експертите (Приложение №2), които ще бъдат ангажирани с изпълнението на услугата;</p> <p>- списък на услугите (Приложение №3), еднакви или сходни с предмета на поръчката, изпълнени през последните 3 (три) години (считано от датата за подаване на офертата), които съдържат стойностите, датите и получателите на услугите, както и други доказателства за извършените услуги, а именно: удостоверение, издадено от получателя или от друг компетентен орган и/или посочване на публичен регистър, в който е публикувана информация за извършената услуга;</p> <p>Под сходни с предмета на поръчката се имат предвид услуги, свързани с организиране и провеждане на обучения на възрастни (лица над 18-годишна възраст).</p> <p>- Декларация- списък на техническите ресурси за изпълнение на услугата (Приложение №4);</p>	<p>При изпълнението на услугата участникът следва да разполага с минимум следните експерти, отговорни за изпълнението на поръчката: Ключов експерт - Ръководител на екип - висше образование (магистърска степен или еквивалентна) по обществени, или педагогически, или природни, или социални, или хуманитарни, или икономически, или технически или правни науки (пост. №125 от 2002 г. на МС за утвърждаване на класификатор на областите на висше образование и професионални направления), или еквивалентно с минимум 3 (три) годишен (считано до крайния срок за подаване на офертата) организационен и управленски опит, свързан с провеждането на обучения за възрастни, и участие в минимум два проекта за обучение на възрастни като ръководител; •Ключов експерт - Координатор на дейностите по логистика на обученията - висше образование (бакалавърска степен или еквивалентна) по обществени, или природни, или социални, или икономически, или правни, или технически науки (пост. №125 от 2002 г. на МС за утвърждаване на класификатор на областите на висше образование и професионални направления), или еквивалент, с минимум 2 (две) годишен опит (считано до крайния срок за подаване на офертата) в провеждането на обучения за възрастни и участие в 1 (едно) обучение като координатор по логистика на обученията; •Експерти за провеждане на езиковите обучения, включващ: експерт-</p>

	<p>обучител по английски език - висше образование, (бакалавърска степен или еквивалентна): английска филология, педагогика по английски език или др. релевантни специалности, даващи право за обучение по английски език, с минимум едно участие в обучение като учител; експерт- учител по френски език - висше образование (бакалавърска степен или еквивалентна): френска филология, педагогика по френски език или др. релевантни специалности, даващи право за обучение по френски език, с минимум едно участие в обучение като учител; - експерт- учител по италиански език - висше образование (бакалавърска степен или еквивалентна): италианска филология, педагогика по италиански език или др. релевантни специалности, даващи право за обучение по италиански език, с минимум едно участие в обучение като учител;</p> <p>Експерти за провеждане на обученията, различни от езиковите, включващ не по-малко от 2 (двама) учители. Всеки от учителите трябва да има висше образование (бакалавърска степен или еквивалентна) по специалности в някое от следните професионални направления: обществени, или социални, или природни, или педагогически, или хуманитарни, или правни, или обществени комуникации и информационни науки, или информатика и компютърни науки, или икономика, или педагогика, или психология, или администрация и управление, или инженерни науки (пост. №125 от 2002 г. на МС за утвърждаване на класификатор на областите на висше образование и професионални направления), или еквивалент. Учителите да имат участие в провеждането на</p>
--	--



	<p>минимум 3 (три) обучения за възрастни (считано до крайния срок за подаване на оферти).</p> <p>- участникът (сумарно обединението) да е извършил най-малко 3 услуги, свързани с предмета на поръчката, на обща стойност не по-малко от 100 000 лв., изпълнени през последните 3 (три) години (считано от датата на подаване на офертата).</p> <p>Под сходни с предмета на поръчката се имат предвид услуги, свързани с организиране и провеждане на обучения на възрастни (лица над 18-годишна възраст).</p> <p>- участникът (сумарно обединението) да разполага с технически ресурси (собствени или наети), необходими за провеждане на присъствено обучение, а именно: компютър, мултимедия, екран, технически средства за осигуряване на кафе-паузи - кафе-машини, диспенсъри, или еквивалентни.</p>
--	---

**III.2.4) Запазени поръчки (когато е приложимо)**Да  Не 

- Поръчката е ограничена до кандидати - специализирани предприятия или кооперации на лица с увреждания
- Изпълнението на поръчката е ограничено до програми за защита на заетостта на лица с увреждания

**III.3) Специфични условия при обществени поръчки за услуги****III.3.1) За изпълнението на услугата се изисква определена професия**Да  Не 

Ако да, посочете съответните нормативни разпоредби:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала си, отговорен за изпълнението на услугата**Да  Не **РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура** Открита Ограничена Ускорена ограничена      Основания за избора на ускорена процедура: Договаряне

Има вече избрани кандидати:

Да  Не 

Ако да, посочете имената и адресите на вече избраните кандидати в раздел VI.3) Допълнителна информация

 Ускорена на договаряне      Основания за избора на ускорена процедура:

Състезателен диалог

**IV.1.2) Ограничение на броя на кандидатите, които ще бъдат поканени да представят оферти или да участват в договарянето или диалога**

(ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)

брой \_\_\_\_\_

или минимален брой \_\_\_\_\_ и (когато е приложимо) максимален брой \_\_\_\_\_

Критерии за ограничаване броя кандидатите:

---



---



---

**IV.1.3) Намаляване на броя на предложенията по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог). В процедурата ще се използват етапи за постепенно намаляване на броя на обсъжданите предложения или на договаряните оферти.**

Да  Не

#### IV.2) Критерий за оценка на офертите

##### IV.2.1) Критерий за оценка на офертите

(моля, отбележете приложимото)

най-ниска цена

или

икономически най-изгодна оферта при

посочените по-долу показатели (показателите се посочват с тяхната относителна тежест или в низходящ ред на значимост, когато оценяването на относителната тежест не е възможно поради очевидни причини)

показатели, посочени в документацията, спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за участие в договаряне или в описателния документ

Показатели		Тежест
1	ТЕХНИЧЕСКИ ПОКАЗАТЕЛ	70
2	ФИНАНСОВ ПОКАЗАТЕЛ	30

##### IV.2.2) Ще се използва електронен търг

Да  Не

Ако да, допълнителна информация за електронния търг (когато е приложимо)

#### IV.3) Административна информация

**IV.3.1) Идентификационен номер на поръчката, даден от възложителя (когато е приложимо)**

**IV.3.2) Предишни публикации, свързани със същата поръчка**

Да  Не

Ако да, посочете къде:

Предварително обявление за ОП

Обявление на профила на купувача

Номер на обявлението в РОП: \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Други предишни публикации (когато е приложимо)

**IV.3.3) Условия за получаване на документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (с изключение на динамична система на доставки) или на**

<b>описателен документ (при състезателен диалог)</b>	
Срок за получаване на документация за участие	
Дата: 29/12/2014 дд/мм/гггг	Час: 17:30
<b>Платими документи</b>	
Ако да, цена (в цифри): 4.80 Валута: BGN	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Условия и начин за плащане:	
Документацията за участие в обществената поръчка с приложенията може да бъде намерена в „Профил на купувача“ на електронната страница на Община Свиленград на следния адрес: <a href="http://svilengrad.nit.bg/obshhestveni-porchki/provezhdane-na-obucheniya-za-sluzhitelite-na-obshhina-svilengrad/">http://svilengrad.nit.bg/obshhestveni-porchki/provezhdane-na-obucheniya-za-sluzhitelite-na-obshhina-svilengrad/</a> . Изтеглянето на документацията е безплатно. Ако участниците желаят да получат отпечатан екземпляр на документацията за участие, същата е платима в размер на 4.80 лв. с вкл. ДДС. Заплащането се извършва по банков път по банкова сметка: IBAN BG51DEMI92408400034740, BIG: DEMIBGSF, при "Търговска банка Д"АД, финансов център Свиленград, код 447000 или на място в ОБА -Свиленград. В случай, че се заплаща на място в ОБА- Свиленград е необходимо: предварително да се вземе талон от стая 308 на ОБА, след което се заплаща на касата на информационен център (8:30 до 16:00 часа) в Общинска администрация – Свиленград и се получава от стая 302. При поискване от заинтересованото лице, възложителят изпраща документацията на хартиен носител за сметка на лицето, отпредило искането.	
<b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или заявления за участие</b>	
Дата: 29/12/2014 дд/мм/гггг	Час: 17:30
<b>IV.3.5) Дата за изпращане на поканите до избраните кандидати за представяне на оферти или за участие в договаряне или в диалог (ако е известно)(ограничена процедура, процедура на договаряне и състезателен диалог)</b>	
Дата: _____ дд/мм/гггг	
<b>IV.3.6) Език/ци, на който/които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b>	
<input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SV	
Друг: Български	
<b>IV.3.7) Срок на валидност на офертите (открита процедура)</b>	
До дата: _____ дд/мм/гггг	
или в месеци: _____ или дни: 120 (от крайния срок за получаване на оферти)	
<b>IV.3.8) Условия при отваряне на офертите</b>	
Дата: 30/12/2014 дд/мм/гггг	Час: 10:30
Място (когато е приложимо): Малката заседателна зала на общинска администрация, гр.Свиленград, ет.2	
Лица, които могат да присъстват при отварянето на офертите (когато е приложимо)      Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>	
Отварянето на офертите е публично и на него могат да присъстват участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата на ОБА-Свиленград.	

**РАЗДЕЛ VI: ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

**VI.1) Това представлява периодично възлагане на поръчка (когато е приложимо)** Да  Не

Ако да, прогнозен график за публикуването на следващи обявления:

**VI.2) Поръчката е свързана с проект и/или програма, финансирана от фондове на ЕС** Да  Не

Ако да, посочете проекта и/или програмата:

Настоящата поръчка се финансира от Оперативна програма "Административен капацитет" 2007-2013г., съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, по бюджетна линия: BG051PO002/13/2.2-14, за реализацията на проект: „Обучения за повишаване на квалификацията на служителите в администрацията на Община Свиленград“, одобрен за финансиране с Договор № M13-22-96/03.10.2014г., по Приоритетна ос 11 „Управление на човешките ресурси“, Подприоритет: 2.2. „Компетентна и ефективна държавна администрация“.

**VI.3) Допълнителна информация (когато е приложимо)**

Указания за определяне на КОМПЛЕКСНА ОЦЕНКА (КО) –  $КО = TP * 0.7 + FP * 0.3$ ; А – ТЕХНИЧЕСКИ ПОКАЗАТЕЛ (TP), съдържат следните под-показатели П1 и П2 и се изчислява по формулата:  $TP = P1 + P2$ ; Под-показател П1 – Срок за подготовка и организиране на всяко обучение в календарни дни – максимална стойност 20 точки; Представлява предложеният от участника срок за организиране на обучението, включващ времето от получаване на заявка от възложителя за организиране на съответното обучение, до датата на писмено уведомяване на възложителя за организираното обучение. Предложеният срок за организиране на всяко от обучението, предмет на поръчката, не може да бъде по-кратък от 3 календарни дни и по-дълъг от 15 календарни дни. Срокът за организиране на обучение трябва да е посочен в цели числа. Предложеният от участника срок се отнася за всяко едно от обучението. Участник, предложил срок извън горепосочения брой дни, се отстранява от участие в процедурата. Предложения, които са в дробни числа ще бъдат отстранени от участие в процедурата като неотговарящи на изискванията на възложителя. Изчисляването на под-показателя се извършва, съгласно следната формула:  $P1 = (C_{min} / C_{li}) \times 20$ ;  $C_{li}$  е срока в дни (календарни) за организиране на обучение, съгласно Техническото предложение на съответния участник;  $C_{min}$  е минималния срок за организиране на обучение, съгласно Техническото предложение на участника, предложил най-кратък срок за организиране. Под-показател П2 – Описание на организацията и методологията за изпълнение на обучението; 80 точки – Присъждат се на оферта, в която са налице следните обстоятелства: •направен е задълбочен анализ на всички поставени от възложителя основни цели и очаквани резултати •предложени са детайлно разработени идеи за реализиране на всяко едно отделно обучение предмет на поръчката; •предложената организация на работа с посочено разпределение на човешкия ресурс за всяко едно отделно обучение е съобразена със спецификата и сложността на съответното обучение и очаквани от него резултати; 50 точки – Присъждат се на оферта, в която е налице едно от

следните обстоятелства: •направеният анализ на всички поставени от възложителя основни цели и очаквани резултати не е задълбочен; •предложените идеи за реализиране на всяко едно отделно обучение предмет на поръчката не са детайлно разработени; •предложената организация на работа с посочено разпределение на човешкия ресурс за всяко едно отделно обучение не е съобразена със спецификата и/или сложността на съответното обучение и/или очакваните от него резултати;

20 точки- Присъждат се на оферта, в която са налице две или повече от следните обстоятелства: •направеният анализ на всички поставени от възложителя основни цели и очаквани резултати не е задълбочен; •предложените идеи за реализиране на всяко едно отделно обучение предмет на поръчката не са детайлно разработени; •предложената организация на работа с посочено разпределение на човешкия ресурс за всяко едно отделно обучение не е съобразена със спецификата и/или сложността на съответното обучение и/или очакваните от него резултати;

**ФИНАНСОВ ПОКАЗАТЕЛ (ФП) – максимална стойност 100 точки; ФП =**  
 $(\text{Ц}_{\text{min}} / \text{Ц}_i) \times 100$ , където:  $\text{Ц}_i$  е предложена крайна обща цена (без ДДС), съгласно Ценовото предложение на съответния участник.  $\text{Ц}_{\text{min}}$  е минималната предложена крайна обща цена (без ДДС), съгласно Ценовото предложение на участника, предложил най-ниска обща цена.

Участникът предлага срок за изпълнение на услугата, но не по-дълъг от 7 /седем/ месеца, считано от датата на сключване на договора.

На основание чл. 64 от ЗОП се намаляват сроковете, тъй като обявлението е изпратено по електронен път.

#### VI.4) Процедури по обжалване

<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Адрес бул. Витоша № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
		Телефон 02 9884070
Електронна поща srcadmin@src.bg		Факс 02 9807315
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.src.bg">http://www.src.bg</a>		
<b>Орган, който отговаря за процедурата по медиация (когато е приложимо)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
		Телефон
Електронна поща		Факс

Интернет адрес (URL):		
<b>VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете раздел VI.4.2 ИЛИ при необходимост раздел VI.4.3)</b> Уточнете информацията относно крайния срок (крайните срокове) за подаване на жалби: Съгласно чл.120 от ЗОП.		
<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 26/11/2014 дд/мм/гггг		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И ЛИЦА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и лица за контакт, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	
Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и лица за контакт, от които може да се получат документация за участие (спецификации и допълнителни документи) (включително документи за състезателен диалог, както и за динамична система за доставки)</b>		
Официално наименование		
Адрес		
Град	Пощенски код	Държава
За контакти	Телефон	

Лице за контакти		
Електронна поща	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>III) Адреси и лица за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите или заявленията за участие</b>		
Официално наименование Община Свиленград		
Адрес бул. "България" №32		
Град Свиленград	Пощенски код 6500	Държава РБългария
За контакти Общинска администрация, стая 302	Телефон 0379 74302	
Лице за контакти Мария Димитрова		
Електронна поща	Факс 0379 74371	
Интернет адрес (URL):		